

Zmluva o výpožičke a dodávke tovaru

Uzavretá medzi:

Požičiavateľ : **Názov:** AG FOODS SK s.r.o.
Zapísaná v: OR Okresného súdu BA I., vložka č.13450/B
So sídlom: Moyzesova 4/A, 902 01 Pezinok
IČO: 34144579
DIC: 2020361772
IČ DPH: SK2020361772
Štatutárny orgán: Kamila Mizeráková, konateľka spoločnosti
Banka: Komerční banka a.s., Bratislava
Číslo účtu: 19-9837240277/ 8100
IBAN: SK1781000000199837240277
SWIFT kód banky: KOMBSKBA
Telefón: 033/640 23 78
E-mail: info.sk@agfoods.eu

(ďalej len „**Požičiavateľ**“)

a

ID:10005175
Názov: "IPEL", Zariadenie sociálnych služieb
So sídlom: Leľa 17, 943 65
IČO: 00655317
DIČ: 2021074154
IČ DPH:
Štatutárny Orgán:Mgr. Lydie Kunyová
Banka:
Číslo účtu: 7000306570/8180
IBAN: SK3781800000007000306570
SWIFT kód banky: SPSRSKBA
Telefón: 036 757 52 80
E-mail: ddlela@mail.t-com.sk

(ďalej ako „**Vypožičiavateľ**“)

(Požičiavateľ a Vypožičiavateľ spoločne ďalej ako „**Zmluvné strany**“ a každý z nich jednotlivo tiež ako „**Zmluvná strana**“)

I. Úvodné ustanovenie

1. Zmluvné strany prehlasujú, že nie sú v úpadku ani dlžníci v insolventnom konaní, ani návrh na vyhlásenie konkurzu u nich nebol zmietnutý pre nedostatok majetku, a to bez ohľadu na to, či sú tieto skutočnosti zapísané do obchodného registra, a ďalej že im nie je známe, že by proti nim bol podaný návrh na nariadenie exekúcie či na ich majetok vedené exekučné konanie. V prípade, že ktorákoľvek z vyššie uvedených skutočností po dobu trvania tejto zmluvy nastane či bude hroziť, je dotknutá Zmluvná strana povinná o tom bezodkladne informovať druhú Zmluvnú stranu.
2. Zástupcovia Zmluvných strán prehlasujú, že sú oprávnení menom Zmluvných strán jednať, podpisovať a vykonávať všetky právne úkony súvisiace s uzavretím tejto zmluvy.
3. Účelom tejto zmluvy je stanoviť zmluvný rámec vzťahu Zmluvných strán pri užívaní Predmetu pôžičky Vypožičiavateľom v súvislosti s prevzatím Tvaru od Požičiavateľa za podmienok stanovených Rámcovou kúpnu zmluvou.

II. Definícia

Ak nevyplýva z kontextu niečo iné, majú nasledujúce výrazy, ak sú v tejto zmluve (vrátane ich ustanovení vyššie) sprevádzané veľkým počiatočným písmenom, pre účely tejto zmluvy (vrátane ich príloh a dodatkov) nasledujúci význam:

1. **Občianskym zákonníkom** sa rozumie zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník, v znení neskorších predpisov.
2. **Predmetom pôžičky alebo Strojov** (jednotlivo tiež len „Stroj“) sa rozumie zariadenia špecifikované v Tabuľke 1 nižšie:

Tab. 1:

Názov Stroja	Umiestenie Stroja	Hodnota zariadenia spolu [Eur bez DPH]	Doba vypožičania (termín) do
Natek 16 l – 3ks	Lela 17	450	2020

3. **Rámcovou kúpnu zmluvou č.045/198/2018** sa rozumie zmluva uzavretá medzi Zmluvnými stranami súčasne s touto zmluvou a na jej základe sa Požičiavateľ (ako predávajúci) zaviazal dodávať Vypožičiavateľovi (ako kupujúcemu) Tovar.
4. **Umiestnením** sa rozumie prevádzka alebo prevádzky Vypožičiavateľa, v nej (v nich) bude po dobu trvania pôžičky podľa tejto zmluvy umiestnený Predmet pôžičky, uvedené v Tabuľke 1 v čl. II. tejto zmluvy, prípadne v príslušnom odovzdávacom protokole.
5. **Tovarom** sa rozumie produkt vyrobený alebo predávaný Požičiavateľom, ktorý slúži najmä ako surovina do Stroja a jeho špecifikácia je uvedená v prílohe č. 1 Rámcovej kúpnej zmluvy – Cenníku tovaru, prípadne sú súčasťou ponúkaného katalógu Požičiavateľa.

III. Predmet zmluvy

1. Požičiavateľ sa zaväzuje, že za podmienok tejto zmluvy prenechá Vypožičiavateľovi Predmet pôžičky k bezplatnému užívaniu. V súvislosti s pôžičkou sa Požičiavateľ zaväzuje umiestniť Predmet pôžičky (Stroja) v priestoroch Vypožičiavateľa vymedzených vyššie ako Umiestnenie jednotlivých Strojov, zaistiť na vlastné náklady inštaláciu Strojov, ich uvedenie do prevádzky a ďalej poistenie Strojov proti škode spôsobenej po dobu účinnosti tejto zmluvy.
2. Vypožičiavateľ sa zaväzuje užívať Stroje výhradne k účelu, k čomu sú určené (v súlade s príslušnou technickou dokumentáciou), a dodržiavať pri ich používaní návod k používaniu, prípadne pokyny výrobcu a/alebo

AG FOODS SK s. r. o.

Moyzesova 4/A, Pezinok 902 01, Slovenská republika, tel./fax: 421 (0)33 640 23 78, e-mail: info.sk@agfoods.eu, www.agfoods.eu
 IČO: 34144579, DIČ: 2020361772. IČ DPH: SK2020361772. Registrované v OR SR Okresného súdu Bratislava I., vložka 13450/B.
 Peňažný ústav: Komerční banka a. s. Bratislava, č. ú.: 19-9837240277/8100, IBAN: SK1781000000199837240277, SWIFT/BIC Kód: KOMER
 Firma je zapsána v obchodnom rejstříku vedeném Krajským soudem v Brně, spisová značka B 7823.

VII. Záruka a servis Predmetu pôžičky

1. Požičiatateľ poskytuje Vypožičiatateľovi na Predmet pôžičky záruku podľa prílohy č. 1 tejto zmluvy (*Servisné a záručné podmienky*).
2. Požičiatateľ sa zaväzuje zaistiť servis Predmetu pôžičky do 48 hodín od oznámenia závady; Nahlásenie závady či poruchy na Predmete pôžičky Požičiatateľovi sa uskutoční prostredníctvom mail: linda.medgyesiova@agfoods.eu, T: +421 33 640 23 78. Podrobné servisné podmienky ustanovuje príloha č. 1 (*Servisné a záručné podmienky*) tejto zmluvy.
3. V rozsahu týkajúcich sa servisných zásahov sa povinnosti Vypožičiatateľa stanovujú v čl. V ods. 2 tejto zmluvy aplikujú tiež voči alebo v prospech dodávateľa Predmetu pôžičky.

VIII. Riešenie sporov

Zmluvné strany sa dohodli, že akékoľvek spory vznikajúce z tejto zmluvy a v súvislosti s ňou, ktoré nebudú môcť byť vyriešené zmierom, budú s konečnou platnosťou vyriešené vecne a miestne príslušným súdom Slovenskej republiky.

IX. Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva môže byť menená len písomnou dohodou Zmluvných strán.
2. Právne vzťahy medzi Požičiatateľom a Vypožičiatateľom založené touto zmluvou sa riadia právnym poriadkom Slovenskej republiky. Na záležitosti touto zmluvou neupravené sa primerane použijú ustanovenia Občianskeho zákonníka.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že všetka komunikácia medzi nimi bude prebiehať e-mailom bez zaručeného elektronického podpisu alebo písomne formou doporučeného listu zaslaného na adresu sídla príslušnej Zmluvnej strany uvedenej v záhlaví tejto zmluvy. Odmietnutie prevzatia písomnosti sa považuje za jej doručenie ku dňu odmietnutia prevzatia. Písomnosti zasielané ako doporučená zásielka budú považované za riadne doručené ich skutočným doručením, najneskôr však tretím dňom od oznámenia o ich uložení na pošte. Zmluvná strana je povinná bez zbytočného odkladu oznámiť druhej Zmluvnej strane zmenu svojej doručovacej adresy. E-mail sa považuje za riadne doručený okamihom vygenerovania správy o úspešnom prenose dát (relay). Zmluvná strana je povinná bez zbytočného odkladu oznámiť druhej Zmluvnej strane zmenu svojej e-mailovej adresy.
4. Pokiaľ niektoré z ustanovení tejto zmluvy je alebo sa stane neplatným, zdanlivým či neúčinným, nebude to mať za následok neplatnosť, zdanlivosť či neúčinnosť tejto zmluvy ako celku ani iných jej ustanovení, pokiaľ je takéto neplatné, zdanlivé či neúčinné ustanovenie oddeliteľné od zvyšku zmluvy. Zmluvné strany sa zaväzujú neplatné, zdanlivé či neúčinné ustanovenia nahradiť novým platným či účinným ustanovením, ktoré svojím obsahom bude čo najvernejšie zodpovedať podstate a zmyslu pôvodného ustanovenia zmluvy.
5. Pokiaľ by bola táto zmluva uznaná za neplatnú, zdanlivú či neúčinnú ako celok, zaväzujú sa Zmluvné strany bezodkladne po tomto zistení uzavrieť zmluvu novú, ktorá bude v čo najväčšej možnej miere vychádzať z podmienok tejto zmluvy a ktorá svojím obsahom bude čo najvernejšie zodpovedať podstate a zmyslu pôvodného ustanovenia zmluvy. V tejto novej zmluve bude odstránený dôvod neplatnosti, zdanlivosti či neúčinnosti a plnenia prijaté na základe tejto zmluvy budú započítané na plnenie Zmluvných strán podľa novej zmluvy.
6. Zmluva bola spísaná v dvoch vyhotoveniach, z nich každá zo Zmluvných strán obdrží po jednej.

7. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú jej nasledujúce prílohy:
- a) príloha č. 1 – *Servisné a záručné podmienky*
 - b) príloha č. 2 – *Odovzdávacie protokoly* (kde sa Zmluvné strany zaväzujú podpísať bezodkladne potom, čo bude Predmet pôžičky nainštalovaný v Umiestení)

IDRF "

AG FOODS SK s. r. o.

Moyzesova 4/A, Pezinok 902 01, Slovenská republika, tel./fax: 421 (0)33 640 23 78, e-mail: info.sk@agfoods.eu, www.agfoods.eu

IČO: 34144579, DIČ: 2020361772, IČ DPH: SK2020361772. Registrované v OR SR Okresného súdu Bratislava I., vložka 13450/B.

Peňažný ústav: Komerční banka a. s. Bratislava, č. ú.: 19-9837240277/8100, IBAN: SK1781000000199837240277. SWIFT/BIC Kód: KOMB

Firma je zapsána v obchodnom rejstříku vedeném Krajským soudem v Brně, spisová značka B 7823.

Príloha č.1

SERVISNÉ PODMIENKY

1. Inštalácia stroja SINOP COOL BAR 3

Pri inštalácii chladiaceho zariadenia POST-MIX JUICE je vypožičiavateľ povinný dodržiavať nasledujúce podmienky:

- Zariadenie umiestniť v neuzatvorenom a dobre vetranom priestore, nie pri zdroji tepla. Nevystavovať priamemu slnku.
- Inštalovať prístroj iba na suchej, pevnej a stabilnej podložke.
- Kondenzátor chladenia a ventilačné otvory nezakrývať a musia byť vzdialené minimálne 20 cm od prekážky zabraňujúcej cirkulácii vzduchu.
- Ventilačné otvory pravidelne zbavovať sedimentov prachu a iných nečistôt.
- Zariadenie umiestniť v neprašnom prostredí.
- Uchovávať v prostredí s teplotou nad 0°C!
- So spusteným prístrojom nemanipulovať.
- Pri akejkoľvek manipulácii odpojiť prístroj od elektrickej siete.
- Na prístroj nič nepokladať.

Pri vstupe do prístroja zaistiť pitnú vodu s tlakom 2 – 4 Bary a mechanickými nečistotami do veľkosti maximálne 0,5 mikrónu. Dosiahnuť sa dá zapojením redukčného ventilu a vhodného vodného filtra pred vstupom do prístroja.

Po nastavení tlaku skontrolovať tesnosť spojov a zariadenie uviesť do prevádzky zasunutím vidlice elektrického kábla do zásuvky 230V/50Hz.

Pozn.: Po spustení zariadenia sa uvedie do prevádzky chladiaci kompresor, ktorý po 5-10 minútach automaticky vypne.

Cukornatosť vyrábaných limonád musí byť nastavená podľa doporučení výrobcu sirupov. Pre výrobu limonád používajte výlučne sirupy určené pre systém „POST-MIX“.

2. Údržba a čistenie stroja SINOP COOL BAR 3

Dôležité upozornenia:

- Pri použití tlakového média dodržiavať bezpečnostné predpisy pre skladovanie a manipuláciu určené dodávateľom tlakového plynu.
- Ak je prívod spotrebiča poškodený, nahradiť špeciálnym prívodom alebo sadou prívodov, ktoré sú dostupné u výrobcu alebo u jeho servisného technika.
- Pred čapovaním nápoja sa uistiť, že prívod vody je otvorený.
- Zariadenie na noc vypínať.
- Nenalievať nápoje do teplých pohárov.

Čistenie a údržba:

Denne:

- Prepláchnuť vaničku odkvapou teplou vodou.
- Po spotrebovaní obsahu náplne prepláchnuť sirupový okruh teplou vodou.

AG FOODS SK s. r. o.

Moyzesova 4/A, Pezinok 902 01, Slovenská republika, tel./fax: 421 (0)33 640 23 78, e-mail: info.sk@agfoods.eu, www.agfoods.eu

IČO: 34144579, DIČ: 2020361772, IČ DPH: SK2020361772. Registrované v OR SR Okresného súdu Bratislava I., vložka 13450/B.

Peňažný ústav: Komerčná banka a. s. Bratislava, č. ú.: 19-9837240277/8100, IBAN: SK1781000000199837240277, SWIFT/BIC Kód: KOMB

Firma je zapsaná v obchodníom rejstříku vedeném Krajským soudem v Brně, spisová značka B 7823.

1 x mesačne

- Vyčistiť kondenzátor kefkou.
- Prefúknuť kondenzátor stlačeným vzduchom (plynom).
- Podľa potreby alebo raz za tri mesiace sa doporučuje prepláchnuť a vyčistiť sirupové potrubie. To je možné uskutočniť čistiacou maticou alebo sanitačným barelom s pitnou vodou.

Pri prvom uvedení prístroja do prevádzky je nutné prístroj dôkladne vyčistiť. To prevedieme umytím teplou vodou s vhodným detergentom, schváleným pre použitie v potravinárskom priemysle a následným dostatočným oplachom pitnou vodou.

Rovnakým spôsobom sa prevádza tiež bežné čistenie po každom použití nádoby a min. 1 x týždenne sa doporučuje vyčistiť prístroj prípravkom s dezinfekčnou zložkou, určeným pre použitie v potravinárskom priemysle a opäť dôkladne opláchnuť pitnou vodou. Je nutné vyčistiť hlavne všetky plochy prístroja, ktoré sú v styku s nápojom (zásobník, viečko, miešač, tesniace gumené páky, dávkovacie páky).

Pri čistení nesmie byť prístroj pripojený do siete el. napätia, polievaný či ponorený do vody.

Z hľadiska dodržiavania požiadaviek systému HACCP, systému zaisťujúceho zdravotnú bezpečnosť potravín zavedením preventívnych opatrení, je potrebné pravidelné a dôkladné čistenie prístroja, ktoré bráni nežiadúcej mikrobiálnej kontaminácii pripravovaných nápojov a následnému ohrozeniu alebo porušeniu zdravotnej bezpečnosti potraviny (zo zvyškov potraviny vo vnútri prístroja, usadenín...). Za dodržiavanie požiadaviek systému HACCP zodpovedá v plnej miere Vypožičovateľ.

Údržba a čistenie technológie NaTec 16l

Pri prvom uvedení prístroja do prevádzky je nutné prístroj dôkladne vyčistiť. To prevedieme umytím teplou vodou s vhodným detergentom, schváleným pre použitie v potravinárskom priemysle a následným dostatočným oplachom pitnou vodou.

Rovnakým spôsobom sa prevádza tiež **bežné čistenie** po každom použití nádoby a min. 1 x týždenne sa doporučuje vyčistiť prístroj prípravkom s dezinfekčnou zložkou, určeným pre použitie v potravinárskom priemysle a opäť dôkladne opláchnuť pitnou vodou. Je nutné vyčistiť hlavne všetky plochy prístroja, ktoré sú v styku s nápojom (zásobník, viečko, miešač, tesniace gumené páky, dávkovacie páky).

Zariadenie nie je určené na skladovanie pripraveného nápoja.

Pri čistení nesmie byť prístroj pripojený do siete el. napätia, polievaný či ponorený do vody.

Z hľadiska dodržiavania požiadaviek systému HACCP, systému zaisťujúceho zdravotnú bezpečnosť potravín zavedením preventívnych opatrení, je potrebné pravidelné a dôkladné čistenie prístroja, ktoré bráni nežiadúcej mikrobiálnej kontaminácii pripravovaných nápojov a následnému ohrozeniu alebo porušeniu zdravotnej

AG FOODS SK s. r. o.

Moyzesova 4/A, Pezinok 902 01, Slovenská republika, tel./fax: 421 (0)33 640 23 78, e-mail: info.sk@agfoods.eu, www.agfoods.eu
IČO: 34144579, DIČ: 2020361772, IČ DPH: SK2020361772. Registrované v OR SR Okresného súdu Bratislava I., vložka 13450/B.
Peňažný ústav: Komerčná banka a. s. Bratislava, č. ú.: 19-9837240277/8100, IBAN: SK1781000000199837240277, SWIFT/BIC Kód: KOMB
Firma je zapsaná v obchodníku vedenom Krajským súdom v Brně, spisová značka B 7823.